

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина»
Филологический факультет
Кафедра методики преподавания русского языка как иностранного

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ОБУЧЕНИЕ РУССКОМУ ЯЗЫКУ В СПЕЦИАЛЬНЫХ ЦЕЛЯХ

Направление подготовки: 45.04.01 Филология

Направленность (профиль): Русский язык в поликультурной среде

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: заочная

Реализация программы: с применением дистанционных образовательных технологий

Протокол заседания кафедры от «1» июля 2024 г. протокол № 15.

Протокол ученого совета филологического факультета от «30» августа 2024 г. протокол № 1.

Москва, 2024 год

Разработчик (и):

О.Н. Халеева, кандидат педагогических наук, доцент кафедры методики преподавания русского языка как иностранного ФГБОУ ВО «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина»

1. Цель освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины является приобретение магистрантами специальных компетенций в области профессионально-ориентированного обучения иностранных учащихся русскому языку; знакомство со спецификой методической работы по обучению языку специальности в зависимости от этапа обучения, уровня языковой подготовки и профиля выбранной специальности.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

В соответствии с учебным планом дисциплина «Обучение русскому языку в специальных целях» входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений, относится к дисциплинам по выбору (Б1.В.ДВ.01.01) и изучается в 4 семестре.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Изучение данной дисциплины способствует формированию следующих компетенций в соответствии с таблицей.

Требования к результатам освоения дисциплины

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине, в соответствии с индикатором достижения компетенции			
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	В результате обучения по дисциплине обучающиеся должны:		
		знать	уметь	владеть
1	2	3	4	5
ПК-1 Способен осуществлять под руководством специалиста более высокой квалификации педагогическую деятельность по профильным дисциплинам (модулям) в рамках программ бакалавриата, программ среднего профессионального образования и программ дополнительного образования.	ПК-1.1. Под руководством специалиста более высокой квалификации разрабатывает и проводит практические занятия (семинары) со студентами-бакалаврами по филологическим дисциплинам.	- цель, содержание профессионально-ориентированного обучения РКИ (ПОО РКИ), принципы выделения аспектных занятий, соотношение понятий «научный стиль речи» (НСР) и «язык специальности» (ЯС); - различные приемы формирования и развития навыков чтения, понимания, анализа и интерпретации учебных научных текстов при ПОО РКИ.	- самостоятельно отбирать и организовывать текстовый материал в зависимости от этапа обучения, уровня владения учащимися русским языком с учетом образовательного профиля.	- процедурой отбора учебных научных текстов в соответствии с выбранной специальностью, этапом и целями обучения; - навыками организации дидактического материала и типологией упражнений при обучении всем видам речевой деятельности на занятиях по ЯС; - видами контроля сформированности речевых навыков и умений в процессе обучения ЯС.
	ПК-1.4. Использует современные информационные технологии в педагогической деятельности.	- современные информационные технологии, применяемые в педагогической деятельности.	- использовать современные информационные технологии в педагогической деятельности.	- навыками использования современных информационных технологий в педагогической деятельности.
ПК-2 Способен разрабатывать под руководством	ПК-2.1. Под руководством специалиста более высокой квалификации разрабатывает рабочую	- принципы составления рабочей программы, систему занятий и типологию упражнений по ЯС на начальном и	- составлять рабочую программу и планировать систему занятий по ЯС в зависимости от этапа и профиля обучения;	- способами использования различных педагогических технологий в соответствии с этапом и целями обучения, уровнем и профилем

<p>специалиста более высокой квалификации учебно-методическое обеспечение и осуществлять под руководством специалиста более высокой</p>	<p>программу дисциплины (модуля) по профильным филологическим дисциплинам в рамках основной образовательной программы бакалавриата или программы дополнительного образования.</p>	<p>продвинутом этапах ПОО РКИ; - основные дифференциальные признаки учебного научного текста и специфику работы с ним на занятиях по ЯС.</p>	<p>- практически использовать лингводидактические приемы и методы в работе с учебным научным текстом и организовывать систему упражнений, сопровождающих текст, формирующих и развивающих различные виды речевой деятельности.</p>	<p>подготовки; - теоретическими знаниями и практическими умениями в области лингводидактической работы с учебным научным текстом.</p>
<p>квалификации мониторинг и оценку качества учебно-методического обеспечения программ среднего профессионального образования, программ бакалавриата и программ дополнительного образования.</p>	<p>ПК-2.2. Под руководством специалиста более высокой квалификации разрабатывает фонд оценочных средств по профильным филологическим дисциплинам в рамках основной образовательной программы бакалавриата или программы дополнительного образования.</p>	<p>- средства оценивания обучающихся.</p>	<p>- формулировать показатели оценивания; - разрабатывать критерии оценивания; - разрабатывать требования к оценке качества освоения дисциплины.</p>	<p>- практическими навыками разработки фондов оценочных средств.</p>

4. Объем, структура и содержание дисциплины

4.1. Трудоемкость дисциплины

Вид учебной работы	заочная форма обучения
	4 семестр
Общая трудоемкость по учебному плану (з.е.)	3
Количество часов по учебному плану (час.)	108
Контактная работа (всего)	8
В том числе:	
Лекции (Л)	4
Практические занятия (ПЗ)	4
Лабораторные работы (ЛР)	
Самостоятельная работа (всего)	98
Вид промежуточной аттестации: зачет	2

4.2. Структура и содержание дисциплины

Наименование и краткое содержание разделов дисциплины	Количество часов по учебному плану	Контактная работа (часы), из них		Самостоятельная работа	Форма промежуточной аттестации	Формы текущего контроля успеваемости
		Лекции	Практические занятия			
	Заочная форма	Заочная форма	Заочная форма	Заочная форма	Заочная форма	Заочная форма
1. Обучение ЯС как аспект в практике преподавания РКИ	26	2	-	24		Э
2. Учебный научный текст. Стратегии обучения чтению научных текстов	26	-	2	24		Д
3. Учебный монолог и учебный диалог на материале специальности	26	2	-	24		ПЗ
4. Обучение записи лекций на материале по специальности. Обучение репродуктивным и продуктивным видам письменной речи	28	-	2	26		КР Д
Форма промежуточной аттестации - зачет	2				2	
Итого:	108	4	4	98	2	

Примечание:

Условные обозначения форм контроля: ПЗ — практическое задание, КР — контрольная работа, Д — доклад, Э — эссе

5. Образовательные технологии

В преподавании дисциплины «Обучение русскому языку в специальных целях» используются разнообразные образовательные технологии, в том числе:

- информационная лекция-визуализация, презентация (технология демонстрации примеров);
- практические занятия;
- дискуссии;
- выступления с докладами и сообщениями;
- тестирование.

Самостоятельная работа охватывает проработку обучающимися отдельных вопросов теоретического курса, выполнение домашних работ, включающих изучение основной и дополнительной литературы по темам, подготовку докладов с использованием презентаций.

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

6.1. Список учебной литературы

Основная литература:

1. Величко, А. В. Русский язык в текстах о филологии: Пособие для иностранных учащихся / А. В. Величко, Л. П. Юдина. — 2-е изд. — Москва: «Русский язык». Курсы, 2016. — 256 с. — ISBN 978-5-88337-145-4. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/79358.html>

2. Рогозная, Н. Н. Лингвистика: Учебное пособие по языку специальности / Н. Н. Рогозная. — Санкт-Петербург: Златоуст, 2019. — 133 с. — ISBN 978-5-86547-532-3. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/81394.html> (дата обращения: 08.11.2024).

3. Профессия – учитель русского языка как иностранного: Пособие по практике речи для подготовки учителей (преподавателей) русского языка как иностранного вне языковой среды. Уровень С1/Под общей ред. А.Л. Бердичевского. — М.: Русский язык. Курсы, 2021. — 272 с. — ISBN: 978-5-88337-851-4

Дополнительная литература:

1. Пугачёв, И. А. Русский язык в специальных целях: обучение научной речи иностранных бакалавров технических и естественно-научных профилей: основной курс: Учебное пособие / И. А. Пугачёв, Н. М. Черненко. — Москва: Российский университет дружбы народов, 2018. — 212 с. — ISBN 978-5-209-08309-2. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/91067.html> (дата обращения: 08.11.2024).

6.2. Словари и справочники:

1. Азимов, Э.Г., Щукин, А.Н. Современный словарь методических терминов и понятий. Теория и практика обучения языкам. — 3-е изд., стереотипное. — М.: Русский язык. Курсы, 2021. — 496 с. — ISBN: 978-5-88337-701-2

6.3. Периодические издания:

1. Русский язык за рубежом. - <https://www.iprbookshop.ru/107431.html> (ЭБС «IPRSMART»)

<https://www.iprbookshop.ru/107345.html> (ЭБС «IPRSMART»)

6.4. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Для освоения дисциплины рекомендуются следующие сайты информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

Наименование	Ссылка на ресурс	Доступность (свободный доступ/ ограниченный доступ)
Информационно-справочные системы		
фонд «Общественное мнение»	http://www.fom.ru	Свободный доступ
портал «Российское образование»	http://www.edu.ru	Свободный доступ
Институт социологии РАН	http://www.isras.ru	Свободный доступ
Портал «Образование на русском»	https://pushkininstitute.ru	Свободный доступ
МАПРЯЛ	http://ru.mapryal.org	Свободный доступ
РОПРЯЛ	http://ropryal.ru/	Свободный доступ
Электронно-библиотечные системы		
ЭБС IPR SMART	http://www.iprbookshop.ru	Требуется регистрация
ЭБС Юрайт	https://urait.ru	Требуется регистрация
Профессиональные базы данных		
Министерство науки и высшего образования РФ	https://minobrnauki.gov.ru/	Свободный доступ
Российская академия образования	http://rusacademedu.ru	Свободный доступ

6.5. Содержание самостоятельной работы

1. Обучение ЯС как аспект в практике преподавания РКИ

Вопросы для самостоятельной работы:

1. Каковы принципы выделения аспектных занятий в практике обучения РКИ?
2. В чем состоит соотношение понятий НСР и ЯС?
3. Какова основная цель и основное содержание аспекта ЯС?
4. Насколько важно выявление коммуникативных потребностей учащихся с учетом специфики образовательного профиля при обучении ЯС?

Задания для самостоятельной работы:

1. Изучите учебно-методическую литературу и подготовьте развернутые ответы на вопросы.
2. Напишите эссе на одну из предложенных тем (200-250 слов) (оценивается отдельно):
 1. *Нужно ли обучать иностранных учащихся русскому языку как языку специальности?*
 2. *Нужны ли современные педагогические технологии в профильном вузе?*
 3. *Аудитивная компетенция учащихся в аспекте ЯС. Так ли она необходима при использовании современных технологий?*
 4. *Роль мотивации на занятиях по ЯС в контексте профильного обучения РКИ.*
 5. *Как вы понимаете слова филолога, переводчика и преподавателя Дмитрия Петрова о том, что «мы можем предвидеть время, когда языки профессий будут превалировать над языками народов»?*

Литература:

1. Клобукова Л.П. Обучение языку специальности. Учебное пособие. — М.: Изд-во МГУ, 1987. — 80 с.
2. Мотина Е.И. Язык и специальность: лингвометодические основы обучения русскому языку студентов-нефилологов. — М.: Русский язык, 1983. — 170 с.
3. Основы научной речи: Учеб. пособие для студ. нефилол. высш. учеб. заведений / Н.А. Буре, М.В. Быстрых, С.А. Вишнякова и др.; Под ред. В.В. Химики, Л.Б. Волковой. — СПб.: Филологический факультет СПбГУ; М.: Издательский центр «Академия», 2003. — 272с.
4. Халеева О.Н. Первые шаги в языкознании: учебное пособие по языку специальности филологического профиля для иностранных слушателей подготовительных факультетов / О.Н. Халеева, Н.В. Татаринова. — М.: Русский язык. Курсы, 2021. — 152с.: ил.
5. Халеева О.Н. Первые шаги в языкознании: Рабочая тетрадь к учебному пособию по языку специальности филологического профиля / О.Н. Халеева, Н.В. Татаринова. — М.: Русский язык. Курсы, 2021. — 176с.

2. Учебный научный текст. Стратегии обучения чтению научных текстов

Вопросы для самостоятельной работы:

1. Что такое учебный научный текст?
2. Каковы функции учебно-научного текста?
3. Что является основной единицей содержания учебного текста?
4. На чем основано выделение естественно-научного, научно-технического и гуманитарного подстилей?
5. Как дифференцируются тексты в зависимости от их коммуникативного назначения?
6. В чем состоит основное отличие академических текстов от учебных?
7. Какова специфика научно-публицистических текстов?

8. Чем отличаются научно-информационные тексты?
9. Каковы основные принципы классификации данных текстов и их структурная организация?
10. Что является основным предметом изложения в учебно-научном тексте?
11. В чем особенности тематика и проблематика данных текстов?
12. В чем состоит отличие устных и письменных учебно-научных текстов?
13. Насколько важна адаптация текстов по специальности? Какова степень адаптированности текста? Какие приемы адаптации текста вам известны?
14. Возможно ли использование учебного текста с целью обучения говорению, письму и отработки лексико-грамматических умений? Какова эффективность данного вида работы?
15. Как отличается степень адаптации текста в зависимости от этапов обучения и обучения видам речевой деятельности?
16. Каковы основные способы изложения текста?
17. Какова формально-смысловая организация и коммуникативная направленность учебно-научного текста?
18. Каковы методические принципы организации дидактического материала при работе над ЯС?
19. Какие виды упражнений можно выделить по формированию речевых умений?

Задания для самостоятельной работы:

1. Изучите учебно-методическую литературу и подготовьте развернутые ответы на вопросы.
2. Подготовьте научное сообщение (доклад в письменном виде, 3-4 страницы) по одной из тем (оценивается отдельно):
 1. *Научный текст и его основные категории.*
 2. *Внутрителивая дифференциация научного текста и научные подстили.*
 3. *Морфологическая структура научных текстов.*
 4. *Основные черты синтаксиса научной речи.*
 5. *Изучение специальной терминологии.*
 6. *Дефиниция как способ толкования специальных понятий.*
 7. *Способы презентации общенаучной и специальной терминологии на занятиях РКИ.*
3. Подберите и проанализируйте учебные научные тексты, соответствующие различным уровням владения русским языком. В чем их принципиальное отличие?
4. В подобранных вами учебно-научных текстах выделите особенности НСР. Как они преподносятся студентам на занятии?
6. Проследите динамику структурных изменений учебно-научных текстов в зависимости от этапа обучения.
7. Изучите сопровождающие тексты упражнения, проанализируйте систему упражнений с точки зрения лингводидактики (задания 3-7 — для обсуждения во время практического занятия).

Литература:

1. Клобукова Л.П. Обучение языку специальности. Учебное пособие. — М.: Изд-во МГУ, 1987. — 80 с.
2. Мотина Е.И. Язык и специальность: лингвометодические основы обучения русскому языку студентов-нефилологов. — М.: Русский язык, 1983. — 170 с.
3. Основы научной речи: Учеб. пособие для студ. нефилол. высш. учеб. заведений / Н.А. Буре, М.В. Быстрых, С.А. Вишнякова и др.; Под ред. В.В. Химика,

Л.Б. Волковой. — СПб.: Филологический факультет СПбГУ; М.: Издательский центр «Академия», 2003. — 272с.

4. Халеева О.Н. Первые шаги в языкознании: учебное пособие по языку специальности филологического профиля для иностранных слушателей подготовительных факультетов / О.Н. Халеева, Н.В. Татарина. — М.: Русский язык. Курсы, 2021. — 152с.: ил.

5. Халеева О.Н. Первые шаги в языкознании: Рабочая тетрадь к учебному пособию по языку специальности филологического профиля / О.Н. Халеева, Н.В. Татарина. — М.: Русский язык. Курсы, 2021. — 176с.

3. Учебный монолог и учебный диалог на материале специальности

Вопросы для самостоятельной работы:

1. Каковы речевые умения учащихся по репродуцированию и продуцированию монологических сообщений по специальности в зависимости от этапа обучения?
2. Какие виды упражнений можно выделить по формированию данных речевых умений?
3. В чем отличие бытового и учебного диалога? Дайте сопоставительную характеристику.
4. В чем состоит стратегия учебного диалога? Какова роль тематической беседы?
5. Изучите и охарактеризуйте типологию упражнений и систему занятий по обучению диалогу в контексте ЯС.

Задания для самостоятельной работы:

1. Изучите учебно-методическую литературу и подготовьте развернутые ответы на вопросы.
2. Проанализируйте систему заданий по обучению устной учебно-научной речи из пособия «Первые шаги в языкознании» (О.Н. Халеева, Н.В. Татарина). Изучите сопровождающие тексты упражнения, проанализируйте систему упражнений с точки зрения лингводидактики. «Первые шаги в языкознании» (О.Н. Халеева, Н.В. Татарина). Представьте классификацию заданий (оценивается отдельно).

Литература:

1. Клобукова Л.П. Обучение языку специальности. Учебное пособие. — М.: Изд-во МГУ, 1987. — 80 с.
2. Мотина Е.И. Язык и специальность: лингвометодические основы обучения русскому языку студентов-нефилологов. — М.: Русский язык, 1983. — 170 с.
3. Основы научной речи: Учеб. пособие для студ. нефилол. высш. учеб. заведений / Н.А. Буре, М.В. Быстрых, С.А. Вишнякова и др.; Под ред. В.В. Химика, Л.Б. Волковой. — СПб.: Филологический факультет СПбГУ; М.: Издательский центр «Академия», 2003. — 272с.
4. Халеева О.Н. Первые шаги в языкознании: учебное пособие по языку специальности филологического профиля для иностранных слушателей подготовительных факультетов / О.Н. Халеева, Н.В. Татарина. — М.: Русский язык. Курсы, 2021. — 152с.: ил.
5. Халеева О.Н. Первые шаги в языкознании: Рабочая тетрадь к учебному пособию по языку специальности филологического профиля / О.Н. Халеева, Н.В. Татарина. — М.: Русский язык. Курсы, 2021. — 176с.

4. Обучение записи лекций на материале по специальности. Обучение репродуктивным и продуктивным видам письменной речи

Вопросы для самостоятельной работы:

1. Каковы основные речевые умения в области аудирования, мыслительной обработки воспринимаемой информации и ее письменной фиксации при обучении ЯС?
2. Какие виды упражнений можно выделить по формированию данных речевых умений?
3. Какова роль специальных языковых средств и терминологии в процессе записи лекции?
4. Что такое логико-смысловые и композиционные схемы оформления записи в лекции?
5. Что такое межстилевая языковая трансформация при записи лекции?

6. Дайте определение компрессии и супрессии текста.

7. Что такое вторичные учебно-научные тексты?

Задания для самостоятельной работы:

1. Изучите учебно-методическую литературу и подготовьте развернутые ответы на вопросы.

2. Составьте таблицу языковых средств оформления структурно-композиционных частей реферата, аннотации (оценивается отдельно).

3. Подготовьте научное сообщение (доклад в письменном виде, 3-4 страницы) по одной из тем (оценивается отдельно).

1. *Обучение чтению научных текстов.*

2. *Обучение аудированию: теория и практика.*

3. *Обучение устному профессиональному общению: монологическая речь.*

4. *Обучение учебно-научному диалогу.*

5. *Обучение репродуктивным видам письменной работы.*

6. *Обучение продуктивным видам письменной работы.*

4. Выполните тест.

Литература:

1. Клобукова Л.П. Обучение языку специальности. Учебное пособие. — М.: Изд-во МГУ, 1987. — 80 с.

2. Мотина Е.И. Язык и специальность: лингвометодические основы обучения русскому языку студентов-нефилологов. — М.: Русский язык, 1983. — 170 с.

3. Основы научной речи: Учеб. пособие для студ. нефилол. высш. учеб. заведений / Н.А. Буре, М.В. Быстрых, С.А. Вишнякова и др.; Под ред. В.В. Химики, Л.Б. Волковой. — СПб.: Филологический факультет СПбГУ; М.: Издательский центр «Академия», 2003. — 272с.

4. Халеева О.Н. Первые шаги в языкознании: учебное пособие по языку специальности филологического профиля для иностранных слушателей подготовительных факультетов / О.Н. Халеева, Н.В. Татаринова. — М.: Русский язык. Курсы, 2021. — 152с.: ил.

5. Халеева О.Н. Первые шаги в языкознании: Рабочая тетрадь к учебному пособию по языку специальности филологического профиля / О.Н. Халеева, Н.В. Татаринова. — М.: Русский язык. Курсы, 2021. — 176с.

7. Оценочные средства для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся

Оценка качества учебных достижений обучающихся по дисциплине осуществляется в виде текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

7.1. Текущий контроль успеваемости

Текущий контроль успеваемости учитывает следующие виды текущей аттестации: выполнение обучающимся всех видов контрольных мероприятий, предусмотренных рабочей программой дисциплины, и самостоятельную работу обучающегося. Все формы текущего контроля и активность участия студентов в практических и (или) лабораторных занятиях, критерии их оценивания представлены в рабочей программе дисциплины, технологической карте и фонде оценочных материалов (Приложения 1-2).

7.1.1. Тематика и требования к структуре и содержанию докладов

Тематика докладов:

Практическое занятие 1.

1. Научный текст и его основные категории.
2. Внутрителивая дифференциация научного текста и научные подстили.
3. Морфологическая структура научных текстов.
4. Основные черты синтаксиса научной речи.
5. Изучение специальной терминологии.
6. Дефиниция как способ толкования специальных понятий.
7. Способы презентации общенаучной и специальной терминологии на занятиях РКИ.

Практическое занятие 2.

1. Обучение чтению научных текстов.
2. Обучение аудированию: теория и практика.
3. Обучение устному профессиональному общению: монологическая речь.
4. Обучение учебно-научному диалогу.
5. Обучение репродуктивным видам письменной работы.
6. Обучение продуктивным видам письменной работы.

Требования к структуре и содержанию доклада:

- 1) титульный лист;
- 2) план работы с указанием страниц каждого пункта;
- 3) введение;
- 4) текстовое изложение материала с необходимыми ссылками на источники, использованные автором;
- 5) заключение;
- 6) список использованной литературы;
- 7) приложения, которые состоят из таблиц, диаграмм, графиков, рисунков, схем (необязательная часть).
- 8) демонстрационные материалы в форме презентации.

Критерии оценки (сообщения) доклада:

Критерии	Показатели
Умение анализировать материал	-умение формулировать проблему исследования; -выдвигать корректные гипотезы; -умение намечать пути исследования; -умение отбирать материал; -умение сравнивать материал; -умение верифицировать выводы; -умение обобщать, делать выводы; -умение сопоставлять различные точки зрения; -умение выстраивать убедительные логичные доказательства.
Навыки публичного выступления на практическом занятии, создавать и использовать презентации	-четкий план доклада; -научный стиль изложения; -достаточность обоснования; -умение заинтересовать аудиторию; -подбор и атрибутирование видеоматериалов; -построение видеоряда соответственно ходу рассуждений; -резюмирование промежуточных и окончательных решений.

Шкала оценивания доклада (в баллах):

– 12-15 баллов выставляется обучающемуся, если выполнены все требования к написанию доклада: тема раскрыта полностью, сформулированы выводы, выдержан объем, соблюдены требования к внешнему оформлению, даны правильные ответы на дополнительные вопросы;

– 8-11 баллов выставляется обучающемуся, если основные требования к докладу выполнены, но при этом есть недочеты. В частности, имеются неточности в изложении материала, отсутствует логическая последовательность в суждениях, не выдержан объем доклада, имеются упущения в оформлении, на дополнительные вопросы даны неполные ответы;

– 3-7 баллов выставляется обучающемуся, если имеются существенные отступления от требований к оформлению доклада: тема освещена лишь частично, допущены фактические ошибки в содержании или при ответе на дополнительные вопросы (или не смог ответить на дополнительные вопросы), отсутствует вывод;

– 0-2 балла выставляется обучающемуся, если он не смог раскрыть тему доклада, обнаруживается существенное непонимание проблемы, не ответил на дополнительные вопросы либо доклад не представлен.

7.1.2. Тематика и требования к структуре и содержанию эссе

Тематика эссе:

Лекция 1

1. Нужно ли обучать иностранных учащихся русскому языку как языку специальности?

2. Нужны ли современные педагогические технологии в профильном вузе?

3. Аудитивная компетенция учащихся в аспекте ЯС. Так ли она необходима при использовании современных технологий?

4. Роль мотивации на занятиях по ЯС в контексте профильного обучения РКИ.

5. Как вы понимаете слова филолога, переводчика и преподавателя Дмитрия Петрова о том, что «мы можем предвидеть время, когда языки профессий будут превалять над языками народов»?

Требования к структуре и содержанию эссе:

- 1) титульный лист;
- 2) текстовое изложение материала с необходимыми ссылками на источники, использованные автором;
- 3) список использованной литературы;
- 4) приложения, которые состоят из таблиц, диаграмм, графиков, рисунков, схем (необязательная часть).
- 5) демонстрационные материалы в форме презентации (необязательная часть).

Критерии оценки эссе

Критерии	Показатели
Актуальность проблемы и ее понимание автором	- актуальность проблемы и темы; - новизна и самостоятельность в постановке проблемы; - наличие авторской позиции, самостоятельность суждений.
Степень раскрытия сущности проблемы	- соответствие плана теме эссе; - соответствие содержания теме и плану эссе; - полнота и глубина раскрытия основных понятий проблемы; - умение работать с литературой, систематизировать и структурировать материал; - умение обобщать, сопоставлять различные точки зрения по рассматриваемому вопросу; - умение аргументировать основные положения и выводы.
Обоснованность выбора источников	- круг, полнота использования источников по проблеме.
Соблюдение требований к оформлению	- насколько верно оформлены ссылки на используемую литературу, список литературы; - оценка грамотности и культуры изложения (в т.ч. орфографической, пунктуационной, стилистической культуры), владение терминологией; - соблюдение требований к оформлению и объему эссе.

Шкала оценивания эссе (в баллах):

– 12-15 баллов выставляется обучающемуся, если тема эссе полностью раскрыта, материал изложен логично и имеет самостоятельный характер, сделаны выводы и обобщения, отсутствуют фактические ошибки, список источников подобран правильно;

– 8-11 баллов выставляется обучающемуся, если достаточно полно и убедительно раскрывается тема с незначительными отклонениями от нее, логическое и последовательное изложение текста работы, обнаруживаются хорошие знания литературного материала, и других источников по теме эссе, умение делать выводы и обобщения, логическое и последовательное изложение текста работы, имеются единичные фактические неточности;

– 3-7 баллов выставляется обучающемуся, если тема эссе в основном или частично раскрыта, дан верный, но односторонний или недостаточно полный ответ на тему, материал изложен непоследовательно, допущены отдельные ошибки в

изложении фактического материала, обнаруживается недостаточное умение делать выводы и обобщения, список источников подобран правильно;

– 0-2 балла выставляется обучающемуся, если тема эссе не раскрыта, материал изложен непоследовательно и состоит из путаного пересказа отдельных событий, без вывода и обобщений, имеются многочисленные (60-100%) заимствования текста из других источников, наличие грубых речевых ошибок, список источников является неполным либо работа не представлена.

7.1.3. Тематика и требования к структуре и содержанию рефератов

Данный вид работы не предусмотрен.

7.1.4. Требования к выполнению контрольных работ

Вопросы к контрольным работам:

1. Обучение ЯС как аспект в практике преподавания РКИ.
2. Особенности НСР и учет их в профильном преподавании РКИ.
3. Роль учебно-научного текста в аспекте обучения ЯС. Понятие учебно-научного текста и его основные характеристики.
4. Типология учебно-научных текстов, виды и жанры. Тексты устной и письменной речи. Креолизованный (мультимодальный) и аудиотекст в аспекте ЯС.
5. Аутентичные и адаптированные тексты с учетом профиля выбранной специальности. Роль учебно-научного текста в обучении диалогу / монологу / полилогу.
6. Репродуктивный и продуктивный учебно-научные тексты. Роль текста в обучении чтению и письму (конспектирование, аннотирование, реферирование).
7. Жанры специальных текстов и их семантическая структура.
8. Функции текста в учебном процессе и формы работы с учебно-научным текстом.
9. Алгоритм работы с текстом по специальности на занятии РКИ. Семантическая структура учебно-научного текста.
10. Организация дидактического материала при обучении ЯС.
11. Номенклатура упражнений по развитию всех видов речевой деятельности в аспекте ЯС.
12. Современные педагогические технологии в аспекте профильного обучения РКИ.

Критерии оценки контрольной работы

Критерии	Показатели
Ответы на вопросы контрольной работы даны верно	-насколько полные ответы на вопросы дает студент, иллюстрирует свои ответы примерами.
Использование педагогической терминологии	- насколько верно знание студентом терминологического аппарата, верно использование терминов, правильных определений.
Соблюдение требований к оформлению	- оценка грамотности и культуры изложения (в т.ч. орфографической, пунктуационной, стилистической культуры), владение терминологией; - соблюдение требований к оформлению контрольной работы.

Шкала оценивания контрольной работы (в баллах):

– 10 баллов выставляется обучающемуся, если даны все верные ответы на вопросы контрольной работы, даны развернутые ответы, правильно используется терминология;

– 6-9 баллов выставляется обучающемуся, если даны все верные ответы на вопросы контрольной работы, однако ответы могут быть недостаточно полные, либо нет ответов до 25% вопросов контрольной работы, в целом правильно используется терминология, возможны небольшие погрешности в использовании терминологии;

– 3-5 баллов выставляется обучающемуся, если даны не все верные ответы на вопросы контрольной работы (до 50% вопросов контрольной работы), есть грубые нарушения в употреблении терминологии;

– 0-2 балла выставляется обучающемуся, если дано менее 50% верных ответов на вопросы контрольной работы.

7.1.5. Требования к выполнению практического задания:

Тематика и требования к выполнению практического задания:

Проанализируйте систему заданий по обучению устной учебно-научной речи из пособия «Первые шаги в языкознании» (О.Н. Халеева, Н.В. Татарина). Изучите сопровождающие тексты упражнения, проанализируйте систему упражнений с точки зрения лингводидактики. «Первые шаги в языкознании» (О.Н. Халеева, Н.В. Татарина). Представьте классификацию заданий.

Критерии и шкала оценивания практического задания:

В зависимости от полноты ответа, его структурированности, логичности, качества оформления учащийся может получить за практическое задание от 0 до 15 баллов.

7.2. Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация по дисциплине обеспечивает оценку степени полноты и качества освоения компетенций в соответствии с планируемыми результатами обучения по дисциплине.

7.2.1. Шкала оценивания уровня знаний

В Институте используется балльно-рейтинговая система оценивания уровня знаний обучающихся (далее – БРС). При БРС оценивание уровня знаний обучающихся осуществляется по 100-балльной и 5-балльной шкалах.

Перевод 100-балльной системы оценивания уровня знаний обучающихся в 5-балльную систему оценивания проводится по следующим соответствиям:

0 - 50 баллов = «неудовлетворительно», «не зачтено»

51 - 70 баллов = «удовлетворительно», «зачтено»

71 - 85 баллов = «хорошо», «зачтено»

86 - 100 баллов = «отлично», «зачтено».

К промежуточной аттестации допускаются обучающиеся, набравшие не менее 51 балла в ходе проведения текущего контроля успеваемости. В случае наличия учебной задолженности обучающийся отрабатывает пропущенные занятия в форме,

предложенной преподавателем и представленной в настоящей рабочей программе дисциплины в разделе самостоятельная работа.

Промежуточная аттестация осуществляется в форме (формах) зачета.

Результаты обучения оцениваются: «зачтено» / «не зачтено».

Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся приведены в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины.

7.2.2. Вопросы для подготовки к зачету:

1. Понятие профессионально-ориентированного обучения РКИ. Изучение русского языка в специальных целях: русский язык для получения образования, русский язык для профессиональной деятельности.

2. Учебно-профессиональная сфера общения. Понятия «научного стиля речи» и «языка специальности».

3. Научный текст как объект изучения и обучения.

4. Обучение особенностям грамматики научной речи на разных этапах овладения РКИ.

5. Обучение специальной лексике и терминологии на разных этапах овладения РКИ.

6. Обучение аудированию в процессе овладения специальностью.

7. Технология обучения записи лекций на материале по специальности: психолингвистический и методический аспекты.

8. Обучение чтению учебно-научных текстов по специальности.

9. Обучение устному профессиональному общению: монологическая речь.

10. Обучение устному профессиональному общению: учебно-научный диалог.

11. Обучение письменной репродуктивно-продуктивной речи.

12. Обучение письменной продуктивной речи.

7.2.3. Задания к зачету:

Данный вид работы не предусмотрен.

7.2.4. Шкала оценивания сформированности компетенций по дисциплине

Перечень компетенций, индикаторов компетенций выпускников ОПОП ВО с указанием результатов обучения (знать, уметь, владеть), характеризующих этапы их формирования, описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования

Планируемые результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения по дисциплине			
	«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«отлично»
	«не зачтено»	«зачтено»		
	0 - 50 баллов	51 - 70 баллов	71 - 85 баллов	86 -100 баллов
Сформированность знаний (знать)	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки. Невозможно оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа.	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок.	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок.	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, или в объеме, превышающем программу подготовки, продемонстрирован без ошибок и погрешностей.

Сформированность умений (уметь)	Отсутствие минимальных умений. При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки. Невозможно оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа.	Продемонстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме.	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи, но некоторые с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов.
Сформированность навыков (владеть)	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки. Невозможно оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа.	Продемонстрированы минимальный набор навыков. Решены стандартные задачи с некоторыми недочетами.	Продемонстрированы базовые навыки. Решены стандартные задачи, но некоторые с недочетами.	Продемонстрировано всестороннее владение навыками. Задачи, в том числе нестандартные, решены без ошибок и недочетов.

7.2.5. Шкала оценивания промежуточной аттестации по дисциплине

Оценка		Уровень подготовки
зачтено	отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично».
	хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «хорошо».
	удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно».
не зачтено	неудовлетворительно	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно».

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для реализации рабочей программы дисциплины имеются помещения для проведения занятий лекционного и семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы. Помещения представляют собой учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории.

Помещение для проведения занятий лекционного типа поточная аудитория на 100 посадочных мест укомплектовано: специализированной мебелью посадочные места, столы, доска, компьютер, интерактивная доска,

Помещение для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации укомплектовано: специализированной мебелью, компьютером, интерактивной доской, мультимедиа проектором, звуковой системой.

Помещение для самостоятельной работы оснащено компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде Института.

Институт обеспечен следующим необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства:

1. Microsoft Windows 10,
2. Microsoft Office 2016 стандартная,
3. Big Blue Button.

Филологический факультет
КАФЕДРА МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО
ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА ДИСЦИПЛИНЫ
«Обучение русскому языку в специальных целях»

Курс — 2, семестр — 4

Уровень образования магистратура

Направление 45.04.01 «Филология»

Направленность (профиль) «Русский язык в поликультурной среде»

Трудоемкость дисциплины (зач. ед) — 3

Форма промежуточной аттестации: зачет

Преподаватель: Халеева Ольга Николаевна

Смежные дисциплины по учебному плану:						
ВВОДНЫЙ МОДУЛЬ						
(проверка «остаточных» знаний по смежным дисциплинам)						
Тема или задание текущей аттестационной работы	Аудиторная работа			Самостоятельная работа		
	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Итого:						
БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ						
(проверка знаний и умений по дисциплине)						
Тема или задание текущей аттестационной работы	Аудиторная работа			Самостоятельная работа		
	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Тема 1. Обучение ЯС как аспект в практике преподавания РКИ				1. Эссе.	0	15
Тема 2. Учебный научный текст. Стратегии обучения чтению научных текстов				1. Доклад в письменном виде.	0	15
Тема 3. Учебный монолог и учебный диалог на материале специальности				1. Классификация заданий.	0	15
Тема 4. Обучение записи лекций на материале по специальности. Обучение репродуктивным и продуктивным видам письменной				1. Таблица языковых средств.	1. 0 2. 0	1. 15 2. 15

речи				2. Доклад в письменном виде. 3. Контрольная работа.	3. 0	3. 10
Промежуточная аттестация	Зачет	0	15			
Итого: 100						

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ МОДУЛЬ						
Тема или задание текущей аттестационной работы	Аудиторная работа			Самостоятельная работа		
	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Итого:						

Необходимый минимум для допуска к промежуточной аттестации — 51 балл. Дополнительные требования для обучающихся, отсутствующих на занятиях по уважительной причине: отсутствуют.